

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 22 décembre 2006.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

C. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

G. VANHENGEL

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

B. CEREXHE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

P. SMET

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau,

Mme E. HUYTEBROECK

—
Note

(1) *Session ordinaire 2006-2007 :*

Parlement :

Documents. — *Projet d'ordonnance :* A-314/1. — *Justification :* A-314/2. — *Rapport (renvoi) :* A-314/3.

Compte rendu intégral. — *Discussion :* séance du jeudi 21 décembre 2006. — *Adoption :* séance du vendredi 22 décembre 2006.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 22 december 2006.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

C. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

B. CEREXHE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit, en Openbare Werken,

P. SMET

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid,

Mevr. E. HUYTEBROECK

—
Nota

(1) *Gewone zitting 2006-2007 :*

Parlement :

Documenten. — *Ontwerp van ordonnantie :* A-314/1. — *Verantwoording :* A-314/2. — *Verslag (verwijzing) :* A-317/2.

Integraal verslag. — *Bespreking :* vergadering van donderdag 21 december 2006. — *Aanneming :* vergadering van vrijdag 22 december 2006.

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2007 — 587

[C — 2007/31026]

22 DECEMBRE 2006. — **Règlement contenant l'ajustement du budget des dépenses de l'Agglomération de Bruxelles pour l'année budgétaire 2006 (1)**

Article 1^{er}. Le présent règlement règle les matières visées à l'article 166 de la Constitution.

Art. 2. Conformément au tableau annexé au présent règlement, les crédits inscrits au budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2006 sont ajustés comme suit :

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2007 — 587

[C — 2007/31026]

22 DECEMBER 2006. — **Verordening houdende de aanpassing van de uitgavenbegroting van de Agglomeratie Brussel voor het begrotingsjaar 2006 (1)**

Artikel 1. Deze verordening regelt de aangelegenheden bedoeld bij artikel 166 van de Grondwet.

Art. 2. Overeenkomstig de tabel gevoegd bij deze verordening, worden de in de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2006 ingeschreven kredieten als volgt aangepast :

en milliers d'euros	Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten	in duizend euro
Crédits non dissociés			Niet-gesplitste kredieten
Initial	135.749	135.749	Initieel
Ajustement	– 56.100	– 56.100	Aanpassing
Ajusté	79.649	79.649	Aangepast

Art. 3. Le présent règlement entre en vigueur le jour du vote par le Parlement.

Art. 3. Deze verordening treedt in werking op de dag van de stemming door het Parlement.

Tableau

Tabel

(in duizend euro)	B.A. A.B.	Initieel 2006 Initial 2006	Aanpassing Ajustement	Aangepast 2006 Ajusté 2006	(en milliers d'euros)
DEEL I					PARTIE I
Eigen uitgaven van de Agglomeratie					Dépenses propres à l'Agglomération
AFDELING 00					DIVISION 00
<i>Overdracht van de inkomsten</i>					<i>Transfert de revenus</i>
00 Overdracht van inkomsten aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (niet-limitatief)	45.11	135.749	- 56.100	79.649	Transfert de revenus à la Région de Bruxelles-Capitale (non limitatif)
Totaal van afdeling 00 en deel I		135.749	- 56.100	79.649	Total de la division 00 et de la partie I

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 22 décembre 2006.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

C. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

G. VANHENGEL

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

B. CEREXHE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

P. SMET

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau,

Mme E. HUYTEBROECK

Note

(1) *Session ordinaire 2006-2007* :

Parlement :

Documents. — Projet de règlement : A-313/1. — Rapport (renvoi) : A-313/2.

Compte rendu intégral. — Discussion : séance du jeudi 21 décembre 2006. — Adoption : séance du vendredi 22 décembre 2006.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 22 december 2006.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

C. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

B. CEREXHE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit, en Openbare Werken,

P. SMET

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid,

Mevr. E. HUYTEBROECK

Nota

(1) *Gewone zitting 2006-2007* :

Parlement :

Documenten. — Ontwerp van verordening : A-313/1. — Verslag (verwijzing) : A-313/2.

Integraal verslag. — Bespreking : vergadering van donderdag 21 december 2006. — Aanneming : vergadering van vrijdag 22 december 2006.